



Italia

CERTIFICATO DI ESAME DI TIPO TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

Certificato N.: <i>Certificate No.:</i>	DCI 012
Nome ed indirizzo del titolare: <i>Name and Address of the certificate holder:</i>	PFB S.r.l. Via Raimondo Dalla Costa, 690 41100 Modena - Italy
Data della domanda: <i>Date of submission:</i>	11/10/2011
Nome ed indirizzo del fabbricante: <i>Name and address of manufacturer:</i>	PFB S.r.l. Via Raimondo Dalla Costa, 690 41100 Modena - Italy
Prodotto, Tipo: <i>Product,</i> <i>Type:</i>	Limitatore con funzione di azionamento del paracadute, come parte di un dispositivo di protezione contro il movimento incontrollato della cabina a porte aperte. LK 315. <i>Overspeed governor with purpose of actuation of the safety gear as a part of a protection means against the uncontrolled movement of the car with open doors LK 315.</i>
Norme di riferimento: <i>Reference rules:</i>	EN 81-1:1998 + A3:2009; EN 81-2:1998 + A3:2009
Laboratorio di prova: <i>Test Laboratory:</i>	TÜV Italia S.r.l. Via Carducci, 125 20099 - Sesto San Giovanni (MI)
Data e numero rapporto di prova: <i>Date and number of test report:</i>	04/11/2011; TR DCI 009-10-11-12/2011
Esito <i>Result</i>	Il dispositivo esaminato è conforme ai punti applicabili della Norma di riferimento sopra citata se impiegato secondo le condizioni espresse nell'allegato al presente certificato. <i>The device examined is in compliance with the applicable points of the over said reference Rules when used under the conditions expressed in the annex to this certificate.</i>

Il presente certificato è valido solo se accompagnato dal pertinente allegato
This certificate is valid only if accompanied by the pertinent Annex

Luogo, data:
Sesto San Giovanni, 28/12/2011

Ulteriori informazioni sono riportate in allegato
Si prega vedere le note sul retro.
*Further information are enclosed
Please see remarks on reverse.*

Andrea Vivi
Amministratore Delegato – CEO

TÜV Italia S.r.l.



Italia

Scegli la certezza.
Aggiungi valore.

TUV Italia srl - Sede - I-20099 Sesto S. Giovanni (MI) via Giovanù Carducci 125

Annex to the DCI 012 type examination certificate

1. Scope

1.1.

Model	Intervention time of the electromechanical actuator [m/s]	Maximum travelled distance* [mm]	Maximum speed of the cabin before the intervention [m/s]	Maximum distance from the plane at which the detector device must be installed [mm]
LK 315	11	300	2.81	200

*maximum path of the cabin after the intervention of the electromechanical actuator, so that the tensioning of the governor rope activates the parachute levers, excluding the lever stroke and the braking distance of the parachute, that must be added to the values indicated in the table.

Test speed: coincides with maintenance speed.

2. Conditions

2.1

The device object of this certificate consists of a speed governor mod. LK 315, to which an electromechanical actuator mod. LSE has been added, connected to a power supply mod. NPS, able to activate the locking lever of the pulley rotation of the governor when it is stationary or before reaching the normal intervention speed of the governor itself.

As indicated in the Manufacturer's instructions, in the case of uncontrolled upwards or downwards movement of the cabin, the LSE actuator power supply must be interrupted by an adequate identification and switching device: if the LK 315 governor is activated by the identification and switching device, after tensioning the coupling rope, there is the intervention of a bi-directional parachute unit properly coupled to it.

The LK 315 governor with LSE actuator and NPS power supply can be used as a part of a device against the uncontrolled movement of the cabin with open doors with reference to EN 81-1: 1998+A3:2009, paragraph 9.11.

The LK 315 governor must interface both with an identification and switching device and with a parachute unit (not included in this certificate). These devices must be equipped with adequate type certification with reference to the paragraph of the above mentioned standard. In particular, the elevator's installer must ensure that the parachute guarantees a braking distance that allows to comply with 9.11.5 and that the interfacing among the different parts constituting the whole device against the uncontrolled movement is consistent with the indication provided by EN 81-1: 1998+A3:2009, paragraph 9.11. The installer must implement the necessary measures to avoid, under any condition, the slippage of the governor rope.

Telefono +39 02 24130 1
Telefax +39 02 24130 309

www.tuv.it

Amministratore Delegato
Andrea Vui

Registro delle imprese di Milano

n. iscrizione e Cod. Fisc. 08922920155

R.E.A. 1295140 P.IVA 02065510956

Cod. Identificazione CEE IT 02055510956

Capitale sociale Euro 500.000 int. Vers.

INTESA SAN PAOLO S.p.A. BIC BOIT1733378

IBAN: IT24 0301 6932 6940 0001 6078 156

TUV ITALIA S.R.L.
TUV SUD Group

Direzione e Sede Amministrativa
Via Giovanù Carducci, 125 ed.foce 23
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Sede legale Via Mauro Macchi, 27 20124 Milano
Società soggetta al controllo e al coordinamento di
TUV SUD AG

TUV®



Italia

Scegli la certezza.
Aggiungi valore.

TUV Italia srl - Sede - I-20099 Sesto S. Giovanni (MI) - Via Giosuè Carducci 125

2.2

To ensure the proper functioning of the LK 315 governor, both as speed governor device and as part of a protection device against the uncontrolled movement of the cabin with open doors, all the indications included in the CE type certification no. AGB 186/4, released by TÜV SÜD, must be always met, even before the indications presented in this certificate.

2.3

The electromechanical actuator of the intervention lever of the governor is equipped with a micro switch to monitor its proper functioning. This micro switch must be connected to an automatic monitoring device (not included in this certificate) in compliance with the Manufacturer's governor instructions. The proper functioning of the monitoring device must be checked during the final examination.

2.4

The elevator's installer must adopt, in compliance with the Manufacturer's governor instructions, adequate precautions to allow to properly carry out the rescue operation even with the lack of mains power supply. The elevator's installer must also implement the adequate measures to prevent the sudden intervention of the governor in the event of an unexpected interruption of the cabin stroke, such as, for example, in the case of opening of a floor door for maintenance operations.

2.5

In order to allow the identification of the product and to provide some information about the whole plan, the project cod. 8024200315 rev. 4 of 10/11 is included in this annex.

2.6

Even if the device is not specifically mentioned in the Annex IV of D/A 95/16/CE, a prerequisite for the validity of this certificate is that the requirements set out in the Annex XI (*random* control of production) of the mentioned directive are respected.



TUV ITALIA S.R.L.
TUV SUD Group

Direzione e Sede Amministrativa
Via Giosuè Carducci, 125 edificio 23
20099 Sesto San Giovanni (MI)
Sede legale: Via Mauro Macchi, 27 20124 Milano
Società soggetta al controllo e al coordinamento di
TUV SUD AG

Telefono +39 02 24130 1
Telefax +39 02 24130 359

www.tuv.it

TUV®

Amministratore Delegato
Andrea Viti

Registro delle imprese di Milano

A. Iscrizione e Cod. Fisc. 08922920155

REA 1295140 - P. IVA 02055510966

Cod. Identificazione CEE IT 02055510966

Capitale sociale Euro 500.000 int. Vers.

INTEESA SAN PAOLO SpA BIC BO11133378

IBAN IT34 0300 0302 0340 0001 6078 156